



LeDor Publishing

SATB
Soprano Solo

AL NAHAROT BAVEIL

(BY THE RIVERS OF BABYLON: PSALM 137)
FROM "GENERATIONS"

LUCAS RICHMAN

PIANO/VOCAL
SCORE

P. O. Box 1293, Bangor, ME 04402

info@ledorgroup.com

888-624-9094

W W W . L E D O R G R O U P . C O M

Psalm 137

By the waters of Babylon
Yea, we wept when we remembered Zion.

Upon the willows in the midst thereof,
We hanged our harps.

For there, they that carried us away captive
Required of us a song.
And they that wasted us
Required of us a song saying,
“Sing us one of the songs of Zion.”

How shall we sing God’s song in a strange land?

If I forget thee, O Jerusalem,
Let my right hand forget her cunning.

If I do not remember thee,
Let my tongue cleave to the roof of my mouth.
If I prefer not Jerusalem above my chief joy.

Al naharot baveil
sham yashavnu gam bachinu bazo chreinu et Tzion.

Al aravim b'tochah talinu kinoroteinu

Ki sham she'elunu shoveinu divrei shir

V'tolaleinu simcha.

Shiru lanu mishir Tzion

Ech nashir et shir Adonai al ad'mat nechar?

Im eshkacheich Y'rushalayim
Tishkach y'mini.

Tidbak l'shoni l'chiki im lo ezkrechi

Im lo a'alei et Y'rushalayim al rosh simchati.

Pronunciation Guide:

“ei” in a syllable represents the long A sound

“i” in a syllable represents the long E sound

“ch” represents the Germanic “ch”(as in Bach), not the English “ch” (as in Charlie)

Al Naharot Baveil

(By the Rivers of Babylon: Psalm 137)

from "Generations"

Lucas Richman

$\text{♩} = 88$

p

3

The piano introduction consists of two staves. The right hand plays a melody in E-flat major with a tempo of 88 bpm. It begins with a quarter rest, followed by a quarter note G-flat, a quarter note A-flat, and a quarter note B-flat. This is followed by a triplet of eighth notes: G-flat, A-flat, and B-flat. The piece concludes with a quarter note G-flat, a quarter note A-flat, and a quarter note B-flat. The left hand remains silent throughout.

5

S1

p

Al na - ha - rot ba - veil Al na - ha -

S2

p

Al na - ha - rot ba - veil Al na - ha -

A

p

Al na - ha - rot ba - veil

This section contains vocal parts for Soprano 1 (S1), Soprano 2 (S2), and Alto (A), along with piano accompaniment. The piano accompaniment is silent. The vocal parts enter at measure 5. S1 and S2 sing the lyrics 'Al na - ha - rot ba - veil Al na - ha -' with a piano (*p*) dynamic. The Alto part enters at measure 6 with the lyrics 'Al na - ha - rot ba - veil'.

9

S1

rot ba - veil sham ya - shav - nu

S2

rot ba - veil sham ya - shav - nu

A

Al na - ha - rot ba - veil sham ya - shav - nu

This section continues the vocal parts for S1, S2, and A, along with piano accompaniment. The piano accompaniment is silent. The vocal parts continue from measure 9. S1 and S2 sing 'rot ba - veil sham ya - shav - nu'. The Alto part continues with 'Al na - ha - rot ba - veil sham ya - shav - nu'.

13

S1 gam ba - chi - nu ba - zo chrei - nu et Tzi -

S2 gam ba - chi - nu ba - zo chrei - nu et Tzi -

A gam ba - chi - nu ba - zo chrei - nu et Tzi -

18

S1 on. Al na - ha -

S2 on. Al na - ha -

A on.

T1 Al na - ha -
p

T2 Al na - ha -
p

B Al na - ha -
p

p

21

S1
rot ba - veil Al na - ha -

S2
rot ba - veil Al na - ha -

A
Al na - ha - rot ba - veil

T1
rot ba - veil Al na - ha -

T2
rot ba - veil Al na - ha -

B
rot ba - veil Al na - ha -

24

S1
rot ba - veil sham ya -

S2
rot ba - veil sham ya -

A
Al na - ha - rot ba - veil sham ya -

T1
rot ba - veil sham ya -

T2
rot ba - veil sham ya -

B
rot ba - veil sham ya -

27

S1 shav - nu gam ba - chi - nu

S2 shav - nu gam ba - chi - nu

A shav - nu gam ba - chi - nu

T1 shav - nu gam ba - chi - nu

T2 shav - nu gam ba - chi - nu

B shav - nu gam ba - chi - nu

30

S1 ba - zo chrei - nu et Tzi -

S2 ba - zo chrei - nu et Tzi -

A ba - zo chrei - nu et Tzi -

T1 ba - zo chrei - nu et Tzi -

T2 ba - zo chrei - nu et Tzi -

B ba - zo chrei - nu et Tzi -

33

S1 on. Al a - ra - vim b' - to - chah ta - li - nu ki - no - ro -

S2 on. Al a - ra - vim b' - to - chah ta - li - nu ki - no - ro -

A on. Al a - ra - vim b' - to - chah ta - li - nu ki - no - ro -

T1 on. Al a - ra - vim b' - to - chah ta - li - nu ki - no - ro -

T2 on. Al a - ra - vim b' - to - chah ta - li - nu ki - no - ro -

B on. Al a - ra - vim b' - to - chah ta - li - nu ki - no - ro -

cresc.

36

S1 tei - nu Al a - ra - vim b' - to - chah ta - li - nu ki - no - ro -

S2 tei - nu Al a - ra - vim b' - to - chah ta - li - nu ki - no - ro -

A tei - nu Al a - ra - vim b' - to - chah ta - li - nu ki - no - ro -

T1 tei - nu Al a - ra - vim b' - to - chah ta - li - nu ki - no - ro -

T2 tei - nu Al a - ra - vim b' - to - chah ta - li - nu ki - no - ro -

B tei - nu Al a - ra - vim b' - to - chah ta - li - nu ki - no - ro -

39

S1
tei - nu ki sham she' - e - lu - nu sho -

S2
tei - nu ki sham she' - e - lu - nu sho -

A
tei - nu ki sham she' - e - lu - nu

T1
tei - nu ki sham she' - e - lu - nu sho -

T2
tei - nu ki sham she' - e - lu - nu sho -

B
tei - nu ki sham she' - e - lu - nu

42

S1
vei - nu di - vrei shir v' - to - la - lei - nu sim -

S2
vei - nu di - vrei shir v' - to - la - lei - nu sim -

A
sho - vei - nu di - vrei shir v' - to - la - lei - nu sim -

T1
vei - nu di - vrei shir v' - to - la - lei - nu sim -

T2
vei - nu di - vrei shir v' - to - la - lei - nu sim -

B
sho - vei - nu di - vrei shir v' - to - la - lei - nu sim -

45 *accel.*

S1 cha. *cresc.*

S2 cha. *cresc.*

A cha. *cresc.*

T1 cha. *cresc.*

T2 cha. *cresc.*

B cha. *cresc.*

accel.

cresc.

47 $\text{♩} = 88$

S1 Shi - ru la - nu mi-shir Tzi - on Shi - ru la - nu mi-shir Tzi - on

S2 *f* Shi - ru la - nu mi-shir Tzi - on Shi - ru la - nu mi-shir Tzi - on

A *f* Shi - ru la - nu mi-shir Tzi - on Shi - ru la - nu mi-shir Tzi - on

T1 *f* Shi - ru la - nu mi-shir Tzi - on Shi - ru la - nu mi-shir Tzi - on

T2 *f* Shi - ru la - nu mi-shir Tzi - on Shi - ru la - nu mi-shir Tzi - on

B *f* Shi - ru la - nu mi-shir Tzi - on Shi - ru la - nu mi-shir Tzi - on

f

51

S1 Shi - ru la - nu mi - shir Tzi - on Shi - ru la - nu mi - shir Tzi - on

S2 Shi - ru la - nu mi - shir Tzi - on Shi - ru la - nu mi - shir Tzi - on

A Shi - ru la - nu mi - shir Tzi - on Shi - ru la - nu mi - shir Tzi - on

T1 Shi - ru la - nu mi - shir Tzi - on Shi - ru la - nu mi - shir Tzi - on

T2 Shi - ru la - nu mi - shir Tzi - on Shi - ru la - nu mi - shir Tzi - on

B Shi - ru la - nu mi - shir Tzi - on Shi - ru la - nu mi - shir Tzi - on

55

S1 Shi - ru la - nu mi - shir Tzi - on

S2 Shi - ru la - nu mi - shir Tzi - on

A Shi - ru la - nu mi - shir Tzi - on *mf* Shi - ru la - nu mi - shir Tzi - on

T1 Shi - ru la - nu mi - shir Tzi - on

T2 Shi - ru la - nu mi - shir Tzi - on

B Shi - ru la - nu mi - shir Tzi - on *mf* Shi - ru la - nu mi - shir Tzi - on

mf

59

S1
Ech na - shir et
mf

S2
Ech na - shir et
mf

A
Shi - ru la - nu mi-shir Tzi-on Shi - ru la - nu mi-shir Tzi-on

T1
Ech na - shir et
mf

T2
Ech na - shir et
mf

B
Shi - ru la - nu mi-shir Tzi-on Shi - ru la - nu mi-shir Tzi-on

63

S1
shir A - do - nai Al ad' - mat ne -
3

S2
shir A - do - nai Al ad' - mat ne -
3

A
Shi - ru la - nu mi-shir Tzi-on Shi - ru la - nu mi-shir Tzi-on

T1
shir A - do - nai Al ad' - mat ne -
3

T2
shir A - do - nai Al ad' - mat ne -
3

B
Shi - ru la - nu mi-shir Tzi-on Shi - ru la - nu mi-shir Tzi-on